

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1992-1993

25 MEI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van titel II van de Grondwet,
om een artikel 24^{ter} in te voegen
betreffende de openbaarheid van be-
stuur, de motivering van bestuurs-
handelingen, en de ombudsman**

**(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 206
van 18 oktober 1991)**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING
VAN DE GRONDWET
EN DE HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR DE HEER SEEUWS**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Swaelen, voorzitter; Arts, Benker, Cerexhe, Erdman, Hasquin, Lallemand, Lozie, Schiltz, Taminiaux, Van Belle, Vandenberghe en Seeuws, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren de Donnée, De Roo, Dierickx, Flagothier, Garcia, Goovaerts, Monfils en Tavernier.

3. Andere senatoren : de heren Barzin en Desmedt.

R. A 15522

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

100-49/1° (B.Z. 1991-1992) : Ontwerp van tekst overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

25 MAI 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision du titre II de la Constitution, en
vue d'y insérer un article 24^{ter} relatif
à la publicité et à la motivation des
actes de l'administration, et au
médiateur**

**(Déclaration du pouvoir législatif,
voir le « Moniteur belge » n° 206
du 18 octobre 1991)**

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES REFORMES DES INSTITUTIONS
PAR M. SEEUWS**

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Swaelen, président; Arts, Benker, Cerexhe, Erdman, Hasquin, Lallemand, Lozie, Schiltz, Taminiaux, Van Belle, Vandenberghe et Seeuws, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. de Donnée, De Roo, Dierickx, Flagothier, Garcia, Goovaerts, Monfils et Tavernier.

3. Membres suppléants : MM. Barzin et Desmedt.

R. A 15522

Voir :

Document du Sénat :

100-49/1° (S.E. 1991-1992) : Projet de texte transmis par la Chambre des représentants.

A. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

De verklaring tot herziening van de Grondwet van 18 oktober 1991 voorziet in de invoeging van een artikel betreffende de openbaarheid van bestuur, de motivering van bestuurshandelingen en de ombudsman. Het onderhavige initiatief put dus de bevoegdheid van de grondwetgever niet uit want de verklaring tot herziening van de Grondwet maakt het ook mogelijk dat een bepaling wordt ingevoegd betreffende de motivering van bestuurshandelingen en betreffende het instellen van een ombudsman.

Over het probleem van de motivering is reeds de wet-Cerexhe tot stand gekomen, wat betreft de ombudsman zijn besprekingen aan de gang voor het opstellen van een wetsontwerp.

Deze twee punten zou men dus nog tijdens deze zittingsperiode in de Grondwet kunnen invoegen.

Door een nieuw artikel 24^{ter} in de Grondwet op te nemen, volgt België alleen maar andere landen na, zoals Zweden en de Verenigde Staten, die een stevige traditie bezitten inzake openbaarheid van bestuurs-handelingen.

Wat de Verenigde Staten betreft, werd een eerste wet aangenomen in 1946. Die gaf aanleiding tot heel wat moeilijkheden wegens de talrijke uitzonderingsbepalingen. Ze werd vervangen door de wet van 4 juli 1966.

In Frankrijk werd een eerste stap gezet met de wet van 6 januari 1978 betreffende de informatica, die bepaalt dat een ieder het recht heeft kennis te nemen van de informaticagegevens die op hem betrekking hebben wanneer deze tegen hem worden gebruikt.

De wet van 17 juli 1978 houdende diverse bepalingen betreffende de betrekkingen tussen de overheid en het publiek heeft aan de geheimhouding een einde gemaakt door de bestuursorganen een algemeen recht van inzage te geven in de stukken van de administratie. Deze wet werd aangevuld door de wet van 11 juli 1979 die een motiveringsverplichting invoert voor de bestuurshandelingen met een individuele strekking.

In Nederland regelt een wet van 1978 het probleem van de openbaarheid en dat is ook het geval in Luxemburg. De Italiaanse wet van 7 augustus 1990 betreffende de administratieve procedure bevat eveneens bepalingen betreffende de motivering, de openbaarheid van bestuursdocumenten.

De Regering heeft de Raad van State een voorontwerp van wet toegezonden betreffende de openbaarheid van bestuur in de federale besturen en het advies dat in dat verband werd uitgebracht, bevat geen fundamentele opmerkingen.

A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

La déclaration de révision de la Constitution du 18 octobre 1991 prévoit l'insertion, dans la Constitution, d'un article relatif à la publicité et à la motivation des actes de l'administration, et au médiateur. La présente initiative n'épuise donc pas le pouvoir du Constituant car la déclaration de révision permet aussi l'insertion d'une disposition relative à la motivation des actes de l'administration et la création d'un médiateur.

Le problème de la motivation fait déjà l'objet de la loi Cerexhe, quant au médiateur des discussions sont en cours pour l'élaboration d'un projet de loi.

On pourrait donc encore, au cours de cette législature, introduire dans la Constitution ces deux points.

En insérant ce nouvel article 24^{ter} dans la Constitution, la Belgique ne fait que se rallier à d'autres Etats comme la Suède, les Etats-Unis qui possèdent une solide tradition dans la publicité des actes de l'administration.

Pour les Etats-Unis, une première loi a été adoptée en 1946. Elle a donné lieu à plusieurs difficultés en raison des nombreuses dispositions d'exception. Elle fut remplacée par la loi du 4 juillet 1966.

En France, un premier pas a été fait avec la loi du 6 janvier 1978 en matière d'informatique qui prévoit que chacun a le droit de prendre connaissance des données informatiques le concernant lorsqu'elles sont utilisées contre lui.

La loi du 17 juillet 1978 portant diverses dispositions relatives aux relations entre l'administration et le public, a mis un terme au secret en permettant aux administrés de mettre en œuvre un droit de regard généralisé sur les documents de l'administration. Cette loi a été complétée par la loi du 11 juillet 1979 qui instaure une obligation de motivation pour les actes administratifs ayant une portée individuelle.

Aux Pays-Bas, c'est une loi de 1978 qui règle le problème de la publicité ainsi qu'au Luxembourg. La loi italienne du 7 août 1990 relative à la procédure administrative contient également des dispositions relatives à la motivation, à la publicité des documents administratifs.

Le gouvernement a adressé au Conseil d'Etat un avant-projet de loi relatif à la problématique de la publicité de l'administration dans les administrations fédérales et l'avis rendu à son propos, ne contient pas de remarques fondamentales.

Mits enkele aanpassingen worden aangebracht, zal het ontwerp in de Kamer of in de Senaat kunnen worden ingediend vóór het einde van het parlementaire jaar.

De openbaarheid van bestuur wordt steeds meer als een fundamenteel recht beschouwd.

Het voorgestelde artikel legt de basisbeginselen betreffende de openbaarheid van bestuur vast. De voorkeur werd gegeven aan een korte definitie van deze beginselen. Een te gedetailleerde opgave kan alleen maar tot verwarring leiden en het gevaar bestaat dat ze niet nauwkeurig genoeg is.

Het gevaar is te groot dat hetgeen niet is opgenomen, geïnterpreteerd wordt als een opzettelijke of niet-opzettelijke beperking.

De voorgestelde bepaling betekent dat het raadplegen en het nemen van een afschrift van bestuursdocumenten vrij zijn. De wet, het decreet of de ordonnantie kunnen echter in uitzonderingen voorzien of dat recht aan voorwaarden binden voor stukken in het bezit van diensten of instanties die naargelang van het geval tot de bevoegdheid behoren van de federale overheid, de Gemeenschap of het Gewest. Er kunnen ook uitzonderingen worden gemaakt wegens motieven die te maken hebben met het uitoefenen van hun bevoegdheid en die voor alle bestuursinstanties gelden.

De Vlaamse Gemeenschap heeft reeds een decreet (decreet van 23 oktober 1991) dat kan worden beschouwd als een algemeen instrument in die aangelegenheid. Het betreft de openbaarheid van bestuursdocumenten in de Vlaamse diensten en instellingen. Het Waalse en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest hebben slechts een partieel instrument inzake leefmilieu: het Waalse decreet van 13 juni 1991 betreffende de vrije toegang van burgers tot informatie met betrekking tot het leefmilieu en de Brusselse ordonnantie van 29 augustus 1991 inzake de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Wat het federale niveau betreft, heeft de Raad van State dus onlangs een advies uitgebracht over een voorontwerp van wet inzake de openbaarheid van bestuur in de federale besturen.

Zoals hierboven gezegd, bestaat de kans dat deze tekst wordt voorgelegd aan het Parlement vóór het einde van het parlementaire jaar.

Om aan de diverse gewest- en gemeenschapswetgevers de tijd te geven hun eigen teksten te maken, werd een amendement ingediend in de Kamer, ten einde de inwerkingtreding van artikel 24^{ter} uit te stellen tot 1 januari 1995.

Na die datum zal deze grondwetsbepaling rechtstreeks uitwerking hebben: ze zal «self-executing» zijn. Door te voorzien in deze overgangsbepaling

Le projet, moyennant quelques adaptations, pourra être déposé à la Chambre ou au Sénat avant la fin de l'année parlementaire.

La publicité de l'administration est de plus en plus considérée comme un droit fondamental.

L'article proposé fixe les principes de base concernant la publicité de l'administration. On a donné la préférence à une brève définition de ces principes. Une spécification trop détaillée ne peut que prêter à confusion et risque de ne pas apporter toute la précision requise.

Le danger est trop grand que ce qui n'est pas repris soit interprété comme une restriction volontaire ou involontaire.

La disposition proposée signifie que la consultation et la copie de documents administratifs sont libres. Cependant, la loi, le décret ou l'ordonnance peuvent prévoir des exceptions ou modaliser ce droit en ce qui concerne les documents détenus par les services ou les autorités relevant de la compétence selon le cas, de l'autorité fédérale, de la Communauté ou de la Région. Des exceptions peuvent également être établies pour des motifs relevant de l'exercice de leurs compétences et qui valent pour toutes les autorités administratives.

La Communauté flamande s'est déjà dotée d'un décret (décret du 23 octobre 1991) qui peut être considéré comme un instrument général en la matière. Il est donc relatif à la publicité des documents administratifs dans les services et établissements du gouvernement flamand. Quant aux Régions wallonne et bruxelloise, elles ne disposent que d'un instrument partiel en matière d'environnement, à savoir le décret wallon du 13 juin 1991 concernant la liberté d'accès des citoyens à l'information relative à l'environnement et l'ordonnance bruxelloise du 29 août 1991 sur l'accès à l'information en matière d'environnement dans la Région bruxelloise.

En ce qui concerne le niveau fédéral, le Conseil d'Etat vient donc de rendre un avis quant à un avant-projet de loi relatif à la publicité de l'administration dans les administrations fédérales.

Comme il l'a été dit plus haut, ce texte pourrait être soumis au Parlement avant la fin de l'année parlementaire.

Afin de laisser aux différents législateurs régionaux et communautaires le temps d'élaborer leurs propres textes, un amendement a été déposé à la Chambre, afin de retarder l'entrée en vigueur de l'article 24^{ter} au 1^{er} janvier 1995.

Après cette date, la disposition constitutionnelle aura un effet direct: elle sera «self-executing». En prévoyant cette disposition transitoire, le gouverne-

heeft de Regering willen voorkomen dat de rechtspraak artikel 24^{ter} gaat interpreteren vóór de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten zelf de gevallen en regelen hebben gedefinieerd die onder dit recht vallen.

De Minister beëindigt zijn uiteenzetting met erop te wijzen dat het ontwerp tot herziening in de Kamer werd aangenomen met 206 stemmen tegen 1 stem, die van het Front national.

B. BESPREKING VAN HET VOORGESTELDE ARTIKEL 24^{TER} VAN DE GRONDWET

Een lid verklaart dat de lezing van artikel 24^{ter} de indruk wekt dat het artikel onmiddellijk uitvoerbaar is na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Tegen wanneer moeten echter de decreten en regels van kracht zijn die het principe vervat in artikel 24^{ter} ten uitvoer moeten leggen?

De Minister antwoordt dat de overgangsbepaling duidelijk is. Die teksten moeten aangenomen zijn vóór 1 januari 1995. Op die datum treedt artikel 24^{ter} onmiddellijk in werking.

Hetzelfde lid acht die termijn vrij kort. De Gemeenschappen en de Gewesten beschikken maar over een goed jaar om hun teksten op te stellen, goed te keuren en af te kondigen. Die teksten zullen niet zo makkelijk op te stellen zijn. Bepaalde wetgevingen moeten herdacht worden, alsook bepaalde administratieve praktijken.

Een commissielid onderstreept dat zijn partij niet gekant is tegen de voorgestelde grondwetsherziening en stelt vast dat artikel 24^{ter} kan leiden tot een verschillende regeling inzake de raadpleging van bestuursdocumenten naargelang men in Vlaanderen of in Wallonië woont, bijvoorbeeld in milieuzaken. Daarenboven heeft hij vragen over het moment van de raadpleging. Heeft die raadpleging betrekking op de documenten ter voorbereiding van een bestuursbeslissing of uitsluitend op die beslissing zelf?

Heeft die hervorming gevolgen voor de archiefwet? Zullen bepaalde raadplegingstermijnen gewijzigd worden? Zullen de mensen toegang hebben tot het regeringsarchief of tot het archief van het koninklijk huis en, zo ja, onder welke voorwaarden?

Het lid wenst de aandacht te vestigen op het feit dat men er moet voor zorgen dat de persoonlijke levenssfeer niet wordt aangetast.

Een ander commissielid komt terug op het probleem van de inwerkingtreding van deze grondwetsbepaling. Het is duidelijk dat ze met ingang van 1 januari 1995 *self-executing* zal zijn. Nochtans schenkt de overgangsbepaling hem geen voldoening. Wat gebeurt er indien de federale wetgever om een of andere reden er niet in slaagt de federale wet in deze aangelegenheid op te stellen? Zou men er niet kunnen

ment a voulu éviter que la jurisprudence ne donne des interprétations de l'article 24^{ter} avant que l'autorité fédérale, les Communautés et les Régions n'aient pu elles-mêmes définir les cas et les modalités visés par ce droit.

Le ministre termine son exposé en signalant que le projet de révision a été adopté à la Chambre par 206 voix contre 1 voix, à savoir celle du Front National.

B. DISCUSSION DE L'ARTICLE 24^{TER} PROPOSE DE LA CONSTITUTION

Un membre déclare que la lecture de l'article 24^{ter} laisse penser qu'il serait immédiatement exécutoire, dès sa publication au *Moniteur belge*. D'autre part, à quel moment devraient être pris les décrets et ordonnances qui mettront en œuvre le principe contenu dans l'article 24^{ter}?

Le ministre répond que la disposition transitoire est claire. Il faut que ces textes soient adoptés avant le 1^{er} janvier 1995. A l'issue de cette date, l'article 24^{ter} entre immédiatement en vigueur.

Le même membre estime que ce délai est un peu court. Cela laisse une bonne année aux Communautés et aux Régions pour élaborer, adopter et promulguer leurs textes. Ceux-ci ne seront pas faciles à concevoir. Il faudra repenser certaines législations, certaines pratiques administratives...

Un Commissaire souligne que son parti n'est pas hostile à la révision constitutionnelle proposée et constate que l'article 24^{ter} pourra donner lieu à des systèmes de consultation différents selon que l'on est en Flandre ou en Wallonie, par exemple en matière d'environnement. D'autre part, il s'interroge sur le moment de la consultation. Est-ce que cela concerne les documents préparatoires d'une décision administrative ou bien uniquement la décision administrative?

Enfin, est-ce que cette réforme aura une incidence sur la loi sur les archives? Va-t-on modifier certains délais de consultation? Les gens pourront-ils avoir accès aux archives gouvernementales ou de la maison royale et si oui, dans quelles conditions?

Le membre souhaite attirer l'attention sur le fait qu'il faudrait préserver en tous les cas un certain respect de la vie privée.

Un autre commissaire souhaite revenir au problème de l'entrée en vigueur de cette disposition constitutionnelle. Il est clair qu'à partir du 1^{er} janvier 1995, elle aura un caractère *self-executing*. Cependant, la disposition transitoire ne le satisfait pas entièrement. Que se passera-t-il si pour une raison ou une autre, le législateur fédéral ne devait pas parvenir à élaborer la loi fédérale en cette matière? Ne pourrait-

van uitgaan dat artikel 24^{ter} in werking zal treden op het ogenblik van de afkondiging van de federale wet? Er mag ter zake geen enkel risico genomen worden.

Daarenboven merkt hij op dat uit het Kamerverslag blijkt dat de federale, de gewestelijke en de gemeenschapswetgever ieder voor zich de draagwijdte van de privébelangen en van het algemeen belang in deze aangelegenheid moet beoordelen.

Wat zal er bijvoorbeeld gebeuren met de documenten die betrekking hebben op de Staatsveiligheid of op de sociale zekerheid? Bij die documenten kunnen er medische dossiers zijn, dat wil zeggen dossiers die de persoonlijke levenssfeer van de burgers raken. Wat met de fiscale dossiers? Het lid veronderstelt dat de grondwetsbepaling niet slaat op de strafdossiers.

Het lid heeft eveneens vragen over het tijdstip en de draagwijdte van het inzagerecht van de burger. Is dat een algemeen of een specifiek recht?

Een commissielid stelt vast dat sommige vragen reeds in de Kamer werden gesteld, in het bijzonder omtrent de inwerkingtreding van artikel 24^{ter}. Men had er kunnen van uitgaan dat er een samenwerkingsakkoord gesloten zou worden tussen de deelgebieden en de federale Staat. Ten slotte steunt alles op de goede wil van de deelgebieden, zoals de tekst er nu uitziet.

Wat moet bovendien verstaan worden onder bestuursdocument? Uit het Kamerverslag blijkt dat de definitie vrij ruim is. Artikel 24^{ter} heeft het over « elk bestuursdocument ». Bedoelt men daarmee ook de stukken ter voorbereiding van een bestuurshandeling, of nog, de documenten die niet geleid hebben tot een bestuurshandeling?

Ook over de persoonlijke levenssfeer is in de Kamer een debat gevoerd. Moet een persoonlijk belang worden aangeroepen om de bestuursdocumenten te kunnen raadplegen zoals het geval is in gerechtszaken, of veeleer een algemeen belang als burger?

Een andere vraag is de mogelijke interferentie tussen de onderscheiden niveaus. In hoever kunnen de federale regels afbreuk doen aan de bevoegdheden van de Gewesten? Is er een duidelijke afbakening van de bevoegdheidsverdeling op dat vlak?

Hoe zit het met de kostprijs van deze nieuwe regels? Men mag niet uit het oog verliezen dat artikel 24^{ter} bepaalt dat men het recht heeft een afschrift te verkrijgen. Hetzelfde lid wenst een verduidelijking wat betreft de strekking van de woorden « behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de wet, het decreet of de regel bedoeld in artikel 26 ».

on pas envisager que l'article 24^{ter} entrera en vigueur au moment de la promulgation de la loi fédérale? Aucun risque ne peut être pris en cette matière.

D'autre part, il fait remarquer qu'il ressort du rapport de la Chambre que les législateurs fédéral, régionaux et communautaires devront chacun pour ce qui le concerne, apprécier la portée des intérêts privés et de l'intérêt général en cette matière.

Que se passera-t-il par exemple pour les documents ayant trait à la Sûreté de l'Etat ou pour ceux relatifs à la Sécurité sociale? Parmi ces documents, il peut y avoir des dossiers médicaux, c'est-à-dire des dossiers touchant à la vie privée des citoyens... Qu'en sera-t-il aussi des dossiers fiscaux? Le membre suppose que la disposition constitutionnelle ne concerne pas les dossiers pénaux.

Le membre s'interroge également sur le moment et la portée du droit de regard du citoyen. Celui-ci est-il général ou spécifique?

Un Commissaire constate que certaines de ces questions ont déjà été posées à la Chambre, notamment en ce qui concerne l'entrée en vigueur de l'article 24^{ter}. On aurait pu envisager qu'un accord de coopération soit conclu entre les entités fédérées et l'Etat fédéral à ce propos. Tout repose finalement sur le bon vouloir des entités fédérées, tel que le texte se présente.

Une autre question est de savoir ce qu'il faut entendre par « document administratif »? Il ressort du rapport de la Chambre que la définition est assez large. L'article 24^{ter} parle de « chaque document administratif ». Est-ce que cela désigne aussi les pièces préparatoires à un acte administratif ou encore des documents qui n'ont pas donné lieu à un acte administratif?

La question de la vie privée a également fait l'objet d'un débat à la Chambre. Faudra-t-il démontrer un intérêt personnel pour pouvoir consulter ces documents administratifs, comme c'est le cas en matière judiciaire ou alors est-ce un intérêt général, en tant que citoyen?

Une autre question est celle des interférences possibles entre les différents niveaux. Dans quelle mesure les règles fédérales pourront-elles hypothéquer les compétences des Régions? Y aura-t-il une délimitation claire de la répartition des compétences en ce domaine?

Qu'en sera-t-il du coût de ces nouvelles règles? Il ne faut pas perdre de vue que l'article 24^{ter} prévoit le droit de se faire remettre des « copies ». Enfin, le même membre souhaite avoir des précisions quant à la portée des termes « sauf dans les cas et conditions fixés par la loi, le décret ou la règle visée à l'article 26^{bis} ».

Moeten het begrip «geval» en het begrip «voorwaarden» afzonderlijk worden begrepen? Of vormen de voorwaarden en de gevallen één geheel?

Wat de archiefwet betreft, vraagt het lid wat daar morgen nog de draagwijdte van zal zijn.

Een ander lid sluit zich aan bij de opmerkingen van de vorige spreker wat betreft de termen «behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden». Hij meent eveneens dat de «voorwaarden» de toepassingswijze van de regel in algemene zin betreffen. Hij had liever een formulering gezins als «behoudens de uitzonderingen die de wet bepaalt en volgens de regels die zij vaststelt», waarbij de uitzonderingen de toepassing van de regel kunnen beperken en de andere regels een algemene strekking hebben.

De Minister merkt op dat de bepaling in dat geval niet meer *self-executing* is.

Een ander lid voegt eraan toe dat een grondwetsbepaling niet noodzakelijk door een wet ten uitvoer moet worden gelegd om rechtstreeks van toepassing te zijn. Het staat aan elk bestuur om de nadere regels vast te stellen voor het raadplegen van die documenten en men kan de Raad van State vragen te zeggen of het reglement van een bestuur op dat gebied in overeenstemming is met hetgeen de Grondwet voorschrijft.

De vorige spreker stelt dan vragen over de sanctie die zal opgelegd worden aan de administratie die weigert de grondwetsbepaling op te volgen.

Hij vraagt ook welke grens niet mag worden overschreden om een goede werking van de Staat te waarborgen.

Waarom heeft men niet gekozen voor de formule «bestuurshandelingen» die veel nauwkeuriger is dan «bestuursdocumenten»?

De Minister antwoordt dat dit geen goede zaak zou zijn. De wet-Cerexhe spreekt duidelijk van de motivering van bestuurshandelingen. Deze motivering verwijst naar de stukken die ten grondslag liggen aan de bestuurshandeling. Het is dus logisch dat een bestuurde die een bestuurshandeling wil aanvechten, de stukken kan inzien die eraan ten grondslag liggen.

Spreker heeft ook vragen over de band tussen de vrijheid van drukpers en dit nieuwe grondwettelijk recht. Zal het wetsontwerp dit probleem regelen?

Hoe staat het met de sanctie waarmee het bestuur te maken heeft wanneer het weigert de burger toe te staan bestuursdocumenten te raadplegen of hem een afschrift daarvan te bezorgen?

Kan de particulier naar de rechter stappen of zich tot een hogere bestuursinstantie wenden? In dat geval zou het bestuur rechter in eigen zaak zijn.

Hoe zal men de bewijsvoering in verband met het bestaan van een bestuurshandeling regelen?

Faut-il comprendre la notion de «cas» et la notion de «conditions» séparément? Ou faut-il rattacher les conditions aux cas?

En ce qui concerne la loi sur les archives, le membre se demande quelle sera encore sa portée demain.

Un autre membre rejoint les remarques du précédent intervenant en ce qui concerne les termes «sauf dans les cas et conditions». Il pense également que les conditions concernent les modalités d'application de la règle d'une façon générale. Il aurait préféré une formulation comme «sauf exceptions que la loi détermine et selon les modalités qu'elle fixe», les exceptions pouvant restreindre l'application de la règle et les modalités ayant une portée générale.

Le ministre fait remarquer que dans ce cas, la disposition n'est plus *self-executing*.

Un autre commissaire ajoute qu'une disposition constitutionnelle ne doit pas nécessairement être mise en œuvre par une loi pour être directement applicable. Il appartiendra à chaque administration de fixer les modalités de consultation de ses documents et le Conseil d'Etat peut être amené à dire si le règlement d'une administration en cette matière est conforme au prescrit constitutionnel.

Le précédent intervenant s'interroge alors sur la sanction qui pèsera sur l'administration qui refusera de suivre le prescrit constitutionnel?

Il se demande également quelle est la limite à ne pas franchir pour garantir un bon fonctionnement de l'Etat.

Pourquoi ne pas avoir choisi la formule «actes administratifs» qui est beaucoup plus précise que celle de «documents administratifs»?

Le ministre estime que ce ne serait pas une bonne chose. La loi Cerexhe parle clairement de la motivation des actes administratifs. Cette motivation renvoie aux documents qui servent de fondement à l'acte administratif. Il est donc logique qu'un administré qui veut attaquer un acte administratif puisse consulter les documents qui le sous-tendent.

L'intervenant s'interroge aussi sur le lien entre la liberté de la presse et ce nouveau droit constitutionnel. Le projet va-t-il régler ce problème?

Qu'en sera-t-il de la sanction qui pèsera sur l'administration en cas de refus de sa part de permettre au citoyen de consulter les documents administratifs ou de lui remettre des copies?

Le particulier pourra-t-il agir devant une juridiction ou une autorité administrative supérieure? Dans ce cas, l'administration serait juge et partie.

Comment va-t-on organiser la preuve de l'existence d'un acte administratif?

Spreker heeft tenslotte ook vragen bij de kostprijs van deze raadpleging. Deze zou niet al te hoog mogen zijn want anders bemoeilijkt men het uitoefenen van een fundamenteel grondwettelijk recht.

Wat de openbaarheid van de registers van de burgerlijke stand betreft, zou de Minister aan de Kamer hebben verklaard dat dit soort document niet wordt beoogd door artikel 24^{ter}. Spreker meent dat dit een tegenstrijdigheid is. Artikel 1344^{bis} van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat inzake huur, een zaak voor de vrederechter kan worden gebracht door middel van een verzoekschrift, wat duidelijk minder kostbaar is dan via een deurwaarder, en dat daarbij een getuigschrift van woonplaats moet worden gevoegd.

De gemeentebesturen geven dat getuigschrift alleen maar af aan de advocaten, zodat particulieren verplicht zijn een advocaat te nemen en zo wordt de wet afgewend van haar doel, namelijk een goedkope procedure mogelijk te maken.

Een ander lid vraagt zich af of de auteurs van deze hervorming zich goed rekenschap geven van de weerslag daarvan. Persoonlijk had hij een andere redactie verkozen, namelijk « Een ieder heeft het recht elk bestuursdocument te raadplegen en er een afschrift van te krijgen, onder de voorwaarden bepaald door de wet of het decreet ». Dat is een omgekeerde werkwijze, maar de overgangsbepaling had dan achterwege kunnen blijven. Hij wenst te weten of de gemeenten ook reglementen kunnen vaststellen voor het raadplegen van hun documenten en of zij gemeenterechten kunnen heffen op die raadpleging.

Een ander lid wil weten of Vlaanderen en Wallonië op grond van deze nieuwe grondwetsbepaling verschillende uitzonderingen en verschillende nadere regels zullen kunnen vaststellen.

De Minister antwoordt door het voorbeeld te geven van de procedure voor het afgeven van bouwvergunningen die verschillend is in de drie Gewesten van het land. De procedure kan verschillend zijn op voorwaarde dat de grondwetsbepaling worden nageleefd.

De vorige spreker vraagt of het begrip « rechtstreeks belang » een verschillende betekenis kan hebben in de verschillende deelgebieden.

De Minister antwoordt dat dit kan, maar wel binnen de perken van de inhoud van de grondwetsbepaling.

Een ander lid vult het antwoord van de Minister aan door te verwijzen naar het standpunt van de Raad van State die in zijn advies betreffende de motivering van bestuurshandelingen heeft beslist dat de motiveringsverplichting een fundamenteel recht is dat in de

Enfin, l'intervenant s'interroge sur le coût de cette consultation. Celui-ci ne pourra pas être dissuasif auquel cas on met à mal un droit constitutionnel fondamental.

En ce qui concerne la publicité des registres de l'état civil, le ministre aurait déclaré à la Chambre que ce genre de document n'est pas visé par la disposition de l'article 24^{ter}. L'intervenant estime que cela est contradictoire. L'article 1344^{bis} du Code judiciaire prévoit la possibilité en matière de location, d'introduire une action auprès du juge de paix par requête, ce qui est nettement moins coûteux que par le biais d'un huissier, en joignant un certificat de domicile.

Or, les administrations communales ne délivrent ce certificat qu'aux seuls avocats, de sorte que les particuliers sont obligés de recourir à leurs services et l'on détourne ainsi la loi de son objectif qui est de permettre une procédure aux moindres frais.

Un autre commissaire se demande si les auteurs de cette réforme mesurent bien l'impact de celle-ci. Personnellement, il aurait préféré une autre rédaction où l'on aurait dit que « chacun a le droit de consulter ou de se faire remettre copie de chaque document administratif dans les conditions fixées par la loi ou le décret ». Certes, la démarche est inverse, mais cela aurait évité la disposition transitoire. Il souhaite savoir si les communes peuvent aussi fixer des règlements pour la consultation de leurs documents et si elles pourront percevoir des droits communaux à l'occasion de cette consultation.

Un autre membre souhaite savoir si, à partir de cette nouvelle disposition constitutionnelle, des exceptions et des modalités différentes pourront être conçues en Flandres et en Wallonie.

Le ministre répond par l'exemple de la procédure de délivrance des permis de bâtir qui est différente dans les trois Régions du pays. La procédure peut être différente mais à condition de respecter le prescrit constitutionnel.

Le précédent intervenant se demande si la notion d'« intérêt direct » pourrait avoir un sens différent dans chacune des entités fédérées.

Le ministre répond par l'affirmative mais dans les limites toujours du contenu de la disposition constitutionnelle.

Un autre membre complète la réponse du ministre en renvoyant à la position prise par le Conseil d'Etat qui, dans son avis relatif à la motivation des actes administratifs, a décidé que l'obligation de motivation était un droit fondamental qu'il fallait consacrer

Grondwet diende te worden verankerd, maar waarvan de nadere regels konden worden vastgesteld door de federale overheid, de Gewesten en Gemeenschappen.

Dezelfde redenering gaat op voor het raadplegen van bestuursdocumenten.

Een vorige spreker vraagt zich af wat zal gebeuren indien de federale wet niet tot stand komt. Volgens hem zou het kunnen dat de Raad van State weigert een grondswetsbepaling in overweging te nemen die dode letter gebleven is.

De Minister antwoordt dat artikel 24^{ter} «self-executing» is en dat de Raad van State in geen geval kan weigeren een grondswetsbepaling in overweging te nemen om de reden dat ze niet door een wet in werking werd gesteld.

Een spreker heeft vragen bij de sanctie die moet worden opgelegd aan het bestuur dat weigert medewerking te verlenen in het kader van artikel 24^{ter}.

Een lid antwoordt dat de burger eerst een beroep kan instellen bij de hiërarchische overheid van dat bestuur of nog een beroep in kort geding bij de gewone rechter.

Wat betreft het onderscheid tussen «bestuurshandelingen» en «bestuursdocumenten», verduidelijkt hetzelfde lid dat indien de tekst van de Grondwet had gesproken van «bestuurshandelingen», de hervorming een slag in de lucht was geweest.

Een bestuurshandeling is iedere handeling die rechtsgevolgen kan hebben. Het belang van deze hervorming is dat zij beantwoordt aan de zorg voor een betere voorlichting van de burger door hem toegang te verlenen tot bestuursdocumenten, dat een veel ruimer begrip is.

Een lid wenst ook verduidelijkingen over de eventuele kostprijs van deze bepaling. Hij merkt op dat er een en ander schort aan de redactie van de Duitse tekst. Die is vrij verwarrend.

Een spreker vraagt zich af of het voor de duidelijkheid van de tekst niet eenvoudiger zou zijn de woorden «de regel bedoeld in artikel 26bis» te vervangen door «de ordonnantie», aangezien het wel degelijk om die norm gaat.

De Voorzitter antwoordt dat dit niet mogelijk is want de Grondwet verwijst nooit naar de ordonnantie als dusdanig, maar doet dat alleen via artikel 26bis van de Grondwet.

Een lid heeft vragen over de strekking van de tekst. Artikel 24^{ter} volstaat op zichzelf, het heeft geen uitvoeringswet nodig. Het optreden van de wetgever is echter vereist voor de gevallen en de voorwaarden die

constitutionnellement mais dont les modalités pouvaient être fixées par l'autorité fédérale, les Régions et les Communautés.

Le même raisonnement vaut le droit de consultation des documents administratifs.

Un précédent intervenant se demande ce qui se passera si la loi fédérale n'intervenait pas. Il se pourrait, selon lui, que le Conseil d'Etat refuse de prendre en considération une disposition constitutionnelle restée lettre morte.

Le ministre répond que l'article 24^{ter} est «self-executing» et qu'en aucun cas le Conseil d'Etat ne peut refuser de prendre en considération une disposition constitutionnelle au motif qu'elle ne serait pas mise en œuvre par une loi.

Un intervenant s'est interrogé quant à la sanction à infliger à l'administration en cas de refus de sa part de coopérer dans le cadre de l'article 24^{ter}.

Un commissaire répond que le citoyen peut tout d'abord adresser un recours à l'autorité hiérarchique de cette administration ou encore un recours en référé devant la juridiction judiciaire.

En ce qui concerne la distinction entre «actes administratifs» et «documents administratifs», le même commissaire précise que si le texte constitutionnel avait fait référence à la notion d'«actes administratifs», la réforme aurait été un «coup d'épée dans l'eau».

En effet, un acte administratif, c'est tout acte susceptible d'engendrer des effets juridiques. L'intérêt de cette réforme est qu'elle répond à un souci d'une plus grande information du citoyen en lui donnant accès aux documents administratifs, notion beaucoup plus large.

Un commissaire souhaite aussi avoir des précisions quant au coût que cette disposition pourrait engendrer. Il fait remarquer que le texte allemand n'est pas tout à fait correct dans sa rédaction. Il est assez confus.

Un intervenant se demande s'il ne serait pas plus simple pour la clarté du texte, de remplacer les termes «la règle visée à l'article 26bis» par «l'ordonnance», puisqu'il s'agit bien de cette norme.

Le Président répond que cela n'est pas possible car l'ordonnance n'est jamais visée comme telle dans la Constitution, mais bien par référence à l'article 26bis de la Constitution.

Un commissaire s'interroge sur la portée du texte. L'article 24^{ter} se suffit à lui-même, il n'a pas besoin nécessairement d'une loi d'application. Cependant, l'intervention du législateur est prévue pour les cas et

met het uitoefenen van dit recht te maken hebben. Het zou kunnen dat een dergelijke wet een uitzondering vormt op de algemene regel. Er is echter geen toetsing van de wet door de rechter.

Een ander lid antwoordt dat dit ook geldt voor de andere fundamentele rechten.

De vorige spreker wenst dan ook te verduidelijken dat de wetgever geenszins tegen de grondwetsregel zal kunnen ingaan. De enige waarborg voor het naleven van de grondwetsbepaling is dus van politieke aard.

C. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

De Minister herinnert eraan dat dit voorstel tot herziening een bijkomend recht voor de Belgische burger wil bekrachtigen. Andere rechten zoals gelijkheid, zijn reeds bekrachtigd van bij de oprichting van de Staat, maar van dit recht beheerst men pas sedert enkele jaren de inhoud en pas sinds 1988 kan het worden afgedwongen.

Het is dus normaal dat artikel 24^{ter} niet de oplossing bevat voor alle problemen. De wetgevers zullen echter geenszins de oorspronkelijke bedoeling van dit artikel kunnen uithollen.

De burger die zou vaststellen dat een bestuur artikel 24^{ter} schendt, zal naar de Raad van State kunnen stappen.

Wat de datum van inwerkingtreding van de bepaling betreft, namelijk 1 januari 1995, meent de Minister dat er druk moet worden uitgeoefend op de overheden van zowel de wetgevende als de uitvoerende macht.

Het is juist dat indien de respectieve wetgevers niet de nodige initiatieven hebben genomen in 1995, het aan de rechtbanken zal toekomen om de inhoud van deze bepaling af te bakenen.

De Minister begrijpt de vrees niet van sommige senatoren betreffende dit artikel 24^{ter}. De meeste Europese landen kennen een regeling van openbaarheid die mettertijd nog sterker op de voorgrond is getreden. Al die Staten zijn daarom niet onbestuurbaar geworden.

Verscheidene punten die door de leden zijn opgeworpen, zullen worden behandeld in het toekomstige wetsontwerp betreffende de openbaarheid van bestuur in de federale besturen. Het algemene beginsel is dat de bestuursdocumenten openbaar zijn. De beperkingen zullen niet ruim geïnterpreteerd kunnen worden.

Sommige leden hebben vragen betreffende het tijdstip van de raadpleging.

les conditions de l'exercice de ce droit. Il se pourrait que la loi fasse de l'exception la règle générale. Or, aucun contrôle juridictionnel ne pèse sur la loi.

Un autre membre réplique qu'il en va de même pour tous les autres droits fondamentaux.

Le précédent intervenant souhaite dès lors préciser clairement que le législateur ne pourra en aucune manière renverser la règle constitutionnelle. La seule garantie du respect du prescrit constitutionnel est donc politique.

C. LES REPONSES DU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Le ministre rappelle que la présente proposition de révision tend à consacrer un droit supplémentaire pour le citoyen belge. D'autres droits comme celui de l'égalité, le sont déjà depuis la création de l'Etat, mais ce n'est que depuis quelques années que l'on maîtrise le contenu de ce droit et ce n'est que depuis 1988 qu'il peut être sanctionné.

Il est donc normal que l'article 24^{ter} ne contienne pas la solution de tous les problèmes. Cependant, les législateurs ne pourront en aucun cas détourner cet article de son sens original.

Le citoyen qui constaterait une violation, de la part de l'administration, de l'article 24^{ter}, pourra s'en prévaloir devant le Conseil d'Etat.

En ce qui concerne la date d'entrée en vigueur de la disposition, c'est-à-dire le 1^{er} janvier 1995, le ministre est d'avis qu'il faut exercer une certaine pression sur les autorités tant législatives qu'exécutives.

Il est exact que si en 1995, les législateurs respectifs n'auront pas pris les initiatives qui s'imposent, il reviendra aux juridictions de cerner le contenu de cette disposition.

Le ministre ne comprend pas la crainte de certains sénateurs quant à cet article 24^{ter}. La plupart des pays européens vivent dans un régime de publicité qui s'est, au cours du temps, davantage accentué. Tous ces Etats ne sont pas pour autant devenus ingérables.

Bien des points soulevés par les Commissaires trouvent une réponse dans le futur projet de loi relatif à la publicité de l'administration dans les administrations fédérales. Le principe général sera la publicité des documents administratifs. Les restrictions ne pourront être interprétées largement.

Certains membres se sont interrogés sur le moment de la consultation.

De Minister verduidelijkt dat dit zal afhangen van de gevallen die door de wetgevers zullen worden geregeld. Documenten die betrekking hebben op de ruimtelijke ordening, moeten bij voorkeur kunnen worden geraadpleegd vóór het bestuur een beslissing neemt. Wat daarentegen de plannen betreft voor de bouw van een gevangenis, is de Minister van oordeel dat die niet moeten worden bekendgemaakt aan de publieke opinie.

Verscheidene leden zijn bezorgd over de inhoud van het begrip bestuursdocumenten. De Minister geeft er een zeer ruime definitie van. Het gaat niet alleen om bestuurshandelingen als dusdanig maar eveneens om alle documenten die dienen ter voorbereiding van de beslissing of die ermee verband houden.

Zodra het document het algemeen belang betreft, moet het kunnen worden geraadpleegd. Sommige documenten hebben echter een volstrekt particulier karakter, zoals bij voorbeeld de privé-briefwisseling van een burgemeester. Die vallen niet binnen de werkingssfeer van artikel 24^{ter} tenzij de burgemeester zelf zijn briefwisseling zou invoeren.

Wat de kosten van de raadpleging betreft, is de Minister van oordeel dat die niet buitensporig hoog mogen zijn en dat men zich moet beperken tot de kostprijs in de strikte betekenis van dat woord. Sommige leden wilden weten of de gemeenten bij voorbeeld kunnen beslissen een belasting te heffen bij die gelegenheid. De Minister antwoordt daarop ontkennend. Dat zou ontoelaatbaar zijn aangezien dat de werking van een grondwettelijk recht zou tenietdoen.

Een lid was bezorgd over de strekking van deze hervorming vanuit een oogpunt van bevoegdheidsverdeling. In dat verband onderstreept de Minister dat verscheidene keuzes konden worden gemaakt, zoals bij voorbeeld een samenwerkingsakkoord. De Raad van State heeft echter een grondwetsartikel voorgesteld.

Andere leden hadden vragen over het belang waarvan de burger moest doen blijken om zijn recht van raadpleging te kunnen uitoefenen.

De Minister antwoordt dat men niet van een particulier belang moet doen blijken. Het volstaat dat men als burger betrokken is. De wetten, decreten en ordonnances kunnen in uitzonderingen voorzien maar mogen geen afbreuk doen aan de grondwetsbepaling. Het gaat dus om een zeer ruime toegang tot de bestuursdocumenten. Een lid merkt op dat in verscheidene buitenlandse wetgevingen de toegang tot het document een rechtstreeks belang moet hebben voor de burger. Bij de voorgestelde hervorming is een specifiek belang echter geenszins vereist. Alleen de federale, de gewest- en de gemeenschapswetgevers zullen, via uitzonderingen, specifieke belangen kunnen instellen.

Le ministre précise que cela dépendra des cas qui seront réglés par les législateurs. Ainsi, les documents ayant trait à l'aménagement du territoire devraient de préférence pouvoir être consultés avant que la décision administrative n'intervienne. Par contre, en ce qui concerne les plans de construction d'une prison, le ministre est d'avis que ceux-ci ne devraient pas être communiqués à l'opinion publique.

Plusieurs membres se sont souciés de la définition des documents administratifs. Le ministre en donne une définition très large. Il s'agit non seulement des actes administratifs en tant que tels mais également de tous les documents préparatoires à la décision ou qui ont un lien avec celle-ci.

A partir du moment où le document concerne l'intérêt public, il doit pouvoir être consulté. Cependant, certains documents ont un caractère tout à fait privés comme, par exemple, la correspondance privée d'un bourgmestre. Dans cette hypothèse, ce document ne tombe pas dans le champ d'application de l'article 24^{ter} sauf si le bourgmestre devait invoquer lui-même sa correspondance.

En ce qui concerne le coût de cette consultation, le ministre est d'avis qu'il ne peut être prohibitif et qu'il doit se limiter au prix coûtant, au sens strict du terme. Certains commissaires ont voulu savoir si les communes, par exemple, pourraient décider de lever une taxe à cette occasion. Le ministre répond par la négative. Elle serait inadmissible puisqu'elle anéantirait les effets d'un droit constitutionnel.

Un commissaire s'est inquiété de la portée de cette réforme par rapport à la répartition des compétences. A cet égard, le ministre souligne que plusieurs voies auraient pu être choisies comme, par exemple, un accord de coopération. Le Conseil d'Etat a cependant suggéré un article constitutionnel.

D'autres membres se sont interrogés sur l'intérêt que devrait manifester le citoyen pour mettre en œuvre son droit de consultation.

Le ministre répond qu'il ne faut pas démontrer un intérêt particulier. Il suffit d'être concerné en tant que citoyen. Les lois, les décrets et les ordonnances pourront établir des exceptions mais sans porter atteinte au prescrit constitutionnel. Il s'agit donc d'un accès très large aux documents administratifs. Un commissaire fait remarquer que dans plusieurs législations étrangères, il faut que le citoyen soit directement intéressé par l'accès au document. Or, dans la réforme proposée, un intérêt spécifique n'est nullement requis. Seuls les législateurs fédéral, régional et communautaire, pourront, de par leurs exceptions, exiger des intérêts spécifiques.

Evenzo kan de wet nadere regels stellen voor het afgeven van een afschrift van het bestuursdocument.

Een ander lid vraagt de Minister of een decreetgever bij voorbeeld het rechtstreeks belang van de burgers als voorwaarde zou kunnen stellen voor de toegang tot zijn bestuursdocumenten.

De Minister antwoordt ontkennend. Hij meent dat het ontwerp van decreet een negatief advies zal krijgen van de Raad van State.

Wat de archiefwet betreft, werden verscheidene pogingen ondernomen om die aan te passen. Maar de Raad van State is er niet in geslaagd uit te maken wie bevoegd was voor wat!

Sommige archieven hebben bij voorbeeld een duidelijk cultureel belang en maken deel uit van het cultureel erfgoed, dat tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort. Andere recente archieven vallen daarentegen onder de bevoegdheid van de federale wetgever.

De Minister heeft gepoogd een samenwerkingsakkoord tot stand te brengen voor deze gelegenheid maar hij is nog niet tot concrete resultaten gekomen.

De archiefwet stelt raadplegingstermijnen (50 jaar — 100 jaar) voor sommige documenten, zoals bij voorbeeld die welke betrekking hebben op het Koningshuis.

Wat de uitzonderingen betreft waarin de federale, de gewest- en de gemeenschapswetgevers zouden kunnen voorzien, die moeten niet verwijzen naar die welke zijn neergelegd in de voormelde wet maar wel naar eigen criteria, zoals het beschermen van de openbare veiligheid.

De Minister deelt de commissieleden mee dat wat het raadplegen van het bevolkingsregister betreft, een werkgroep bezig is met een onderzoek. De Minister heeft ook een delegatie ontvangen van de onderscheiden balies met betrekking tot het raadplegen van het Rijksregister. Men zou kunnen denken aan het installeren van terminals in de verschillende gerechtsgebouwen, die in verbinding zouden staan met het Rijksregister. Er zijn daarover contacten gelegd met de Minister van Justitie.

D. STEMMINGEN

Het enig artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Dit rapport is eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Willy SEEUWS.

De Voorzitter,
Frank SWAELEN.

De même, la loi pourra aussi modaliser la délivrance d'une copie du document administratif.

Un autre membre demande au ministre si un législateur décréte par exemple, pourra prévoir comme condition à l'accès des documents de son administration, un intérêt direct dans le chef de ses citoyens.

Le ministre répond par la négative. Il pense que le projet de décret ferait l'objet d'un avis négatif de la part du Conseil d'Etat.

En ce qui concerne la loi sur les archives, plusieurs tentatives ont été faites pour l'adapter. Mais le Conseil d'Etat n'est pas parvenu à déterminer qui était compétent pour quoi!

Ainsi, certaines archives ont un intérêt culturel évident et font partie du patrimoine culturel relevant de la compétence des Communautés. D'autres archives récentes tombent, au contraire, sous la compétence du législateur fédéral.

Le ministre a essayé d'élaborer un accord de coopération en cette matière mais il n'est pas encore parvenu à un résultat concret.

La loi sur les archives organise certains délais de consultation (50 ans — 100 ans) pour certains documents comme, par exemple, ceux ayant trait à la Maison royale.

En ce qui concerne les exceptions que pourraient établir les législateurs fédéral, régional et communautaire, elles ne devraient pas se référer à celles contenues dans la loi précitée mais bien à des critères propres, comme la sauvegarde de la sécurité publique.

Le ministre informe les membres de la Commission qu'en ce qui concerne la consultation des registres de la population, un groupe de travail procède à une enquête. Le ministre a aussi reçu une délégation des différents barreaux en ce qui concerne la consultation du Registre national. On pourrait envisager d'installer des terminaux dans les différents palais de Justice, qui seraient reliés au Registre national. Il y a des contacts à ce propos avec le ministre de la Justice.

D. VOTES

L'article unique est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
Willy SEEUWS.

Le Président,
Frank SWAELEN.

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST

(ONGEWIJZIGD)

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

(INCHANGE)

Enig artikel	Article unique	Einziger Artikel
In de Grondwet wordt een artikel 24 ^{ter} ingevoegd, luidend als volgt:	Dans la Constitution, il est inséré un article 24 ^{ter} , rédigé comme suit :	In der Verfassung wird ein Artikel 24 ^{ter} mit folgendem Wortlaut eingefügt:
« Artikel 24 ^{ter} . — Een ieder heeft het recht elk bestuursdocument te raadplegen en er een afschrift van te krijgen, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de wet, het decreet of de regel bedoeld in artikel 26 ^{bis} .	« Article 24 ^{ter} . — Chacun a le droit de consulter ou de se faire remettre copie de chaque document administratif, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi, le décret ou la règle visée à l'article 26 ^{bis} .	« Artikel 24 ^{ter} . — Jeder hat das Recht, jegliches Verwaltungsdokument einzusehen oder eine Abschrift davon zu bekommen, außer in den Fällen und unter den Bedingungen, die durch Gesetz, Dekret oder die in Artikel 26 ^{bis} erwähnte Regel festgelegt sind.
Overgangsbepaling.	Disposition transitoire.	Übergangsbestimmung.
Deze bepaling treedt in werking op 1 januari 1995.»	La présente disposition entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 1995.»	Die vorliegende Bestimmung tritt am 1. Januar 1995 in Kraft.»